

# Az ING Csatornákra vonatkozó feltételek

## 1 Fogalommeghatározások és Értelmezésük

### 1.1 Fogalommeghatározások

Az ING Csatornákra vonatkozó jelen feltételekben szereplő kifejezések jelentését az alábbiakban határozzuk meg:

#### Adatvédelmi nyilatkozat

Az ING által kiadott dokumentum vagy nyilatkozat, amely azt tárgyalja, hogyan kezeli az ING a személyes adatokat.

#### Alkalmazás

Az ING által telefonon, táblagépen vagy más (mobil)eszközön biztosított vagy jóváhagyott, ING csatornához hozzáférést adó alkalmazás.

#### Csoportos Fizetési Megbízás

Olyan Fizetési Megbízás, amely Fizetési Megbízások egy csoportját tartalmazza.

#### Elektronikus Aláírás

Más elektronikus adatokhoz csatolt vagy logikailag társított, hitelesítési módként szolgáló elektronikus formátumú adat, többek között, de nem kizárólag a PKI-t, a személyes digitális tanúsítvánnyal rendelkező privát kulcsokat tartalmazó eszközöket és fájlokat és adott esetben az Ügyfél és/vagy a Felhasználó által az ING vagy egy megfelelő harmadik fél által felkínált lehetőségek közül kiválasztott hitelesítési és/vagy aláírási módot (pl. jelszó és/vagy bármilyen más titkos, csak az Ügyfél vagy a Felhasználó számára ismert azonosító kód vagy szám), függetlenül attól, hogy az az Engedélyezési Eszköz használatához szükséges-e.

#### Engedélyezési Eszköz

Az ING által meghatározott bármely olyan eljárás vagy eszköz, amelynek a segítségével az Ügyfél vagy a Felhasználó Szolgáltatásokhoz hozzáférhet vagy Szolgáltatásokat vehet igénybe, illetve Utasításokat (vagy azokhoz való hozzájárulást) adhat az ING-nek; ide tartoznak a fizetési eszközök, az Elektronikus Aláírások, az ING vagy adott esetben egy harmadik fél által biztosított PKI-k, továbbá bármely más hozzáférési és használati mód.

#### Felhasználó

Olyan személy, akit az Ügyfél közvetve vagy közvetlenül felhatalmazott arra, hogy a nevében vagy a képviselőjében bizonyos ügyleteket hajtson végre.

#### Feltételek

Az ING Csatornákra vonatkozó jelen feltételek.

#### Fizetési Megbízás

Az Ügyfél, a Felhasználó vagy egy harmadik fél által – az ING Csatornán vagy nem azon keresztül – Fizetési Művelet végrehajtására adott utasítás.

#### Fizetési Művelet

Az Ügyfél, a Felhasználó vagy egy harmadik fél által kezdeményezett ügylet, amelynek révén a Számlán lévő, oda irányuló, illetve onnan származó összegek elhelyezésére, felvételére, jóváírására, terhelésére vagy átutalására kerül sor.

#### ING

Az ING Bank N.V. és/vagy annak bármely közvetlen vagy közvetett (helyi vagy külföldi) leányvállalata és/vagy az ING Bank N.V. vagy ezek kapcsolt vállalkozásai, fióktelepei és irodái. Az ING kifejezés az ING Irodára is kiterjed.

#### ING Csatorna

Az InsideBusiness, InsideBusiness Payments, InsideBusiness Trade, InsideBusiness Payments CEE Local Sites, InsideBusiness Connect, ING Service for SWIFTNet, EBICS, az Alkalmazás vagy bármely egyéb biztonságos online banki rendszer és/vagy az ING által biztosított elektronikus kommunikációs csatorna.

#### ING Iroda

Az ING Bank N.V. és/vagy annak bármely közvetlen vagy közvetett (helyi vagy külföldi) leányvállalata és/vagy az ING Bank N.V. vagy ezek kapcsolt vállalkozásai, fióktelepei és irodái által üzemeltetett, az ING Csatornákat vagy Szolgáltatás(oka)t kínáló képviselők.

#### ING-termékek

Bármely olyan Engedélyezési Eszköz, ING Csatorna, ING PKI-eszköz vagy más termék, eszköz, berendezés, dokumentum, szoftverhordozó vagy szoftver, amelyet az ING a Számlák, Szolgáltatások használata és/vagy az Ügyfél vagy a Felhasználó hitelesítése céljából bocsát rendelkezésre.

#### Megállapodás

Az Ügyfél és az ING közötti, ING csatornáról kötött megállapodás.

#### Munkanap

Az Európai Központi Bank által meghatározott olyan nap, amelyen a bankok nyitva állnak Szolgáltatások és Fizetési Műveletek biztosítására, ide nem értve a szombatokat és vasárnapokat, valamint az adott Szolgáltatást kínáló ING Iroda joghatósági területén érvényes nemzeti ünnepeket és banki szünnapokat. Az egyes ING Irodák esetében alkalmazandó Munkanapokra vonatkozó további információk az adott ING Irodától szerezhetők be.

## PKI

Az ING vagy egy harmadik fél által nyújtott, digitális tanúsítványok kibocsátására és kezelésére irányuló szolgáltatás.

## Számla

Minden, az ING-nél vagy harmadik fél fizetési szolgáltatónál meglévő, a Fizetési Műveletek végrehajtásához használt számla.

## Személyes adatok

Bármely információ, amely közvetlenül vagy közvetve, önmagában vagy más információval együttesen, egy azonosított vagy azonosítható természetes személyhez köthető.

## Szolgáltatási Dokumentumok

A Megállapodás, a jelen Feltételek és minden (más), a Szolgáltatásokra vonatkozó feltétel, dokumentum, webhely, felhasználási feltétel, utasítás és megállapodás.

## Szolgáltatások

Az ING Csatorna, illetve az ING által az Ügyfélnek nyújtott, az ING Csatornán keresztül a Szolgáltatási Dokumentumokban foglaltak szerint hozzáférhető szolgáltatások.

## Utasítás

Az Ügyfél vagy a Felhasználó által az ING Csatornák valamelyikén keresztül adott utasítás vagy megbízás, beleértve a Fizetési Megbízást is.

## Ügyfél

Az ING Szolgáltatásait igénybe vevő bármely személy.

## Vírus

Vírus vagy más olyan szoftveres programrutin, amelynek funkciója vagy célja egy számítógépes rendszer jogosulatlan személyek általi használatának vagy elérésének lehetővé tétele, az ilyen rendszerek használhatatlanná tétele, károsítása vagy törlése, illetve rendeltetésszerű használatuk lehetetlenné tétele vagy megnehezítése.

## 1.2 Értelmezés és felépítés

- a Ha a szövegkörnyezetből egyértelműen más nem következik, a jelen Feltételek vagy a Szolgáltatási Dokumentumok említésekor a kifejezésbe beleértendők azok mellékletei és függelékei is. A jelen Feltételekben szereplő fejezetcímek csak tájékoztatásul szolgálnak.
- b Más rendelkezés hiányában a jelen Feltételekben szereplő hivatkozásokat az alábbiak szerint kell értelmezni:
  - i A „személy” kifejezés magában foglalja a természetes személyeket, jogi személyeket, cégeket, vállalkozásokat, vállalatokat, kormányzatokat, államokat és állami szervezeteket, továbbá bármely egyesületet, trösztöt, közös vállalkozást, konzorciumot és társulást (akár rendelkezik jogi személyiséggel, akár nem), és abba

beleértendők azok jogutódai, felhatalmazott engedményesei és felhatalmazott kedvezményezettjei is;

- ii A megállapodásokra, feltételekre, szabályzatokra és dokumentumokra való hivatkozások alatt mindig az adott megállapodások, feltételek, szabályzatok, és dokumentumok adott pillanatban érvényes módosított, kiegészített vagy átdolgozott változata értendő.

## 2 Általános információk

### 2.1 Irányadó feltételek

- a A jelen Feltételek az ING Csatornákra és az ING Csatornákon keresztül hozzáférhető Szolgáltatásokra vonatkoznak. Az ING Csatornákon keresztül hozzáférhető szolgáltatások adott esetben külön megállapodás és feltételek hatálya alá tartozhatnak a megfelelő Szolgáltatási Dokumentumokban leírtak szerint. Amennyiben az adott Szolgáltatási Dokumentumok és a jelen Feltételek között ellentmondás állna fenn, a Szolgáltatási Dokumentum élvez elsőbbséget.
- b A Megállapodás (akár elektronikusan, akár másként történő) aláírásával vagy bármely más, a jelen Feltételek alkalmazhatóságára vonatkozó dokumentum elfogadásával az Ügyfél igazolja, hogy megkapta és elfogadja a Feltételeket, és tudomásul veszi, hogy a Feltételek kötelezőek rá nézve.
- c Amennyiben a jelen Feltételeket az angoltól eltérő más nyelven is átadják az Ügyfélnek, ellentmondás esetén az angol nyelvű változat irányadó.
- d A Felek kijelentik, hogy az ING-nek a Szolgáltatások nyújtása során eleget kell tennie azoknak a szabályoknak és előírásoknak, amelyeket (i) harmadik felek, pl. az Európai Pénzforgalmi Tanács és minden más vonatkozó fizetési rendszer, hatóság vagy testület meghatározott, és (ii) olyan harmadik felek, amelyek közvetlen vagy közvetett módon olyan csatornát (vagy csatornarendszert) biztosítanak, mint amilyen például a S.W.I.F.T. . Amennyiben eltérés jelentkezik egy Szolgáltatási Dokumentum és egy ilyen harmadik fél szabályai és előírásai között, az ING a Szolgáltatást az ezen harmadik fél szabályaival összhangban biztosítja.

### 2.2 Rendelkezésre állási és módosítási feltételek

- a Az ING kérésre papíron vagy más tartós adathordozón díjmentesen rendelkezésre bocsátja a Feltételek legfrissebb változatát.
- b Az ING-nek jogában áll bármikor módosítani a jelen Feltételeket. Az ING köteles a módosítások hatálybalépési dátuma előtt legalább két (2) hónappal tájékoztatni az Ügyfelet a módosításokról. Az ING Csatornák költségei és díjai azonnali hatállyal és előzetes értesítés nélkül módosíthatók. Az adott csatornákra vonatkozó, a „Csatornaspecifikus rendelkezések” mellékletben foglalt rendelkezések módosításai és kiegészítései csak azon Ügyfelek

esetében tekintendők a Feltételek módosításának vagy kiegészítésének, akik az érintett ING Csatornát igénybe veszik a megfelelő ING Irodától. Azok az Ügyfelek, akiket az adott csatornaspecifikus rendelkezések nem érintenek, nem kapnak tájékoztatást a módosításról vagy a kiegészítésről.

- c A módosítások az ügyfél által elfogadottnak tekintendők, amennyiben az Ügyfél a módosítások tervezett hatálybalépési dátumát megelőzően írásban nem mondta fel a Megállapodást. Ilyen esetben a felmondás díjmentes. Ha az Ügyfél a felmondást választja, a Megállapodás a módosítások hatálybalépésének napján szűnik meg. Ezen a napon azonnal esedékessé válnak mindazok a követelések, amelyek az ING részéről a Megállapodás értelmében az Ügyfél felé fennállnak.

### 3 ING Csatornák

#### 3.1 Általános információk

Vonatkozó megállapodás esetén az ING köteles lehetővé tenni az Ügyfél számára az ING Csatornák használatát a Szolgáltatások elérése, Felhasználók kijelölése, Utasítások benyújtása és kiadása, tájékoztatások és jelentések fogadása, az ING-vel történő kapcsolattartás, illetve további Szolgáltatásokkal kapcsolatos megállapodások megkötése céljából. Az Ügyfél csak abban az esetben vehet igénybe egy adott, ING Csatornán keresztül elérhető Szolgáltatást, ha erről az illetékes ING Irodával megállapodott.

#### 3.2 Az ING Csatornák elérése és használata

- a Az ING Csatornák, valamint az azokon keresztül nyújtott Szolgáltatások eléréséhez és igénybevételéhez az Ügyfélnek a vonatkozó Szolgáltatási Dokumentumban megjelölt vagy az ING által megnevezett Engedélyezési Eszközt kell használnia. Az egyes ING Csatornák és Szolgáltatások esetében más és más Engedélyezési Eszközökre lehet szükség.
- b Az Ügyfél nem veheti igénybe az ING Csatornákat olyan tevékenységekre és célokra, amelyek jogszabályt vagy előírást sértenek, illetve amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják az ING hírnevét vagy a pénzügyi rendszer integritását.

#### 3.3 Alkalmazás

- a Vonatkozó megállapodás esetén az Ügyfél valamely Alkalmazás segítségével érhet el és vehet igénybe Szolgáltatásokat. Az Alkalmazás segítségével elért Szolgáltatások korlátozottak lehetnek.
- b Az Ügyfél ezennel felhatalmaz minden Felhasználót, hogy saját magára nézve és az Ügyfél nevében elfogadja az Alkalmazások telepítésére és használatára vonatkozó feltételeket.

#### 3.4 Rendszerkövetelmények és biztonság

- a Az Ügyfél köteles betartani és követni az ING Csatornák megvalósítására, elérésére és használatára

vonatkozóan az ING által meghatározott legfrissebb utasításokat, illetve rendszer-, szoftver- és egyéb követelményeket. Az ING nem felel az Ügyfelet érő olyan veszteségekért és/vagy károkért, amelyeket a következők okoznak: (i) az ING vagy egy harmadik fél által biztosított szoftver vagy eszköz változása, (ii) az Ügyfél vagy a Felhasználó tulajdonában lévő valamely eszköz vagy szoftver hibás működése, (iii) az ING utasításainak be nem tartása vagy (iv) az ING Csatornák megvalósítására, elérésére és használatára vonatkozó feltételek be nem tartása.

- b Az Ügyfélnek az ING Csatornákhöz történő kapcsolódás és az azokkal folytatott adatátvitel céljából megfelelő szoftverrel, továbbá internet-hozzáféréssel vagy elektronikus kommunikációs hálózathoz való hozzáféréssel kell rendelkeznie. Az ING nem részese az Ügyfél és a szolgáltatója között e tekintetben fennálló megállapodásnak. Az e szolgáltatók által nyújtott szolgáltatások elérésével és igénybevételével kapcsolatos minden költség az Ügyfelet terheli, és az ING nem felel semmiféle olyan veszteségért és/vagy kárért, amely az említett szolgáltatók által nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az Ügyfelet éri.
- c Az ING Csatornákhöz való hozzáférésre szolgáló rendszerek és eszközök biztonságáért az Ügyfél felel. A fentiek figyelembe vétele mellett az Ügyfél köteles biztosítani, hogy az ING Csatornák és az ING Csatornákon keresztül hozzáférhető Szolgáltatások (elérésének) biztonságát folyamatosan frissített vírusvédelmi, kémprogramvédelmi és tűzfalszoftverek, valamint egyéb biztonsági eszközök szavatolják. Ha az Ügyfél vírus, kémprogramot, illetve az ING Csatornákhöz vagy a Szolgáltatásokhoz való jogosulatlan hozzáférést észlel vagy gyanít, az Ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni az ING-t, és meghozni minden szükséges intézkedést a veszteségek és/vagy károk megelőzésére. Az ING fenntartja a jogot, hogy ilyen esetben letiltsa az ING Csatornákhöz vagy a Szolgáltatásokhoz (illetve ezek bármely részéhez) való hozzáférést.
- d Az Ügyfél az ING Csatornákból, számítógépekből vagy egyéb eszközökből történő kilépéskor vagy azok felügyelet nélkül hagyásakor köteles gondoskodni a megfelelő kijelentkezésről. Ezen túlmenően az Ügyfél köteles megfelelő óvintézkedésekkel megakadályozni az ING Csatornák, valamint az olyan munkaállomások vagy informatikai rendszerek jogosulatlan használatát, amelyekről az ING Csatornák elérhetők.

### 4 Engedélyezési Eszköz

#### 4.1 Az Engedélyezési Eszközök használata

- a A jelen Feltételek és az Engedélyezési Eszközökre vonatkozó egyéb Szolgáltatási Dokumentumok határozzák meg, hogy a személyre szabott eszköz(ök) és/vagy művelet(sor) mely együttese alkot egy Engedélyezési Eszközt.

- b Az Ügyfél köteles a Szolgáltatási Dokumentumokkal és az Engedélyezési Eszközök használatáról szóló, az ING által kiadott utasításokkal és tájékoztatással összhangban használni az Engedélyezési Eszközöket.
- c Más rendelkezés hiányában az Engedélyezési Eszközök szigorúan személyre szólóak és nem átruházhatók, módosíthatók, másolhatók vagy reprodukálhatók. PKI esetében a digitális tanúsítvány(ok) csak a Szolgáltatásokhoz használható(k) fel.
- d Az ING meghatározhatja az Engedélyezési Eszközök érvényességi időszakát, és az ING jogosult bármikor lerövidíteni vagy meghosszabbítani az érvényességi időszakot.
- e Ha egy Engedélyezési Eszközt egy harmadik fél biztosít, az ING nem részese az Ügyfél és az Engedélyezési Eszközt biztosító fél közötti szerződésnek, és minden ezzel kapcsolatos költség az Ügyfelet terheli. Az ING nem felel semmiféle olyan veszteségért és/vagy kárért, amely az ilyen harmadik felek által nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az Ügyfelet éri.
- f Az Ügyfél az Engedélyezési Eszköz átvétele után köteles az ING által előírt intézkedésekkel szavatolni az Engedélyezési Eszköz és az abban foglalt, személyre szabott védelmi elemek és funkciók biztonságát. Emellett az Ügyfél köteles minden, tőle észszerűen elvárható lépést megtenni a személyre szabott védelmi elemek és funkciók biztonságának szavatolására, és mindezeket az elemeket – beleértve az Elektronikus Aláírást és jelszavát is – mások előtt titokban tartani. Az Ügyfél köteles mások számára nem hozzáférhető helyen tárolni az Engedélyezési Eszközt. Ellenkező értelmű bizonyíték hiányában önmagában az a tény, hogy egy személyre szabott védelmi elemet vagy funkciót és/vagy Engedélyezési Eszközt egy harmadik fél használ, bizonyítja, hogy azokat az Ügyfél nem tárolta biztonságosan, és hogy azokhoz harmadik felek hozzáfértek. Az Ügyfélnek szavatolnia kell, hogy a Felhasználók maradéktalanul figyelembe veszik és betartják a jelen 4.1. pontban előírt kötelezettségeket.
- g Az Ügyfél köteles tekintetbe venni az ING által az Engedélyezési Eszközök biztonságos használatára vonatkozóan adott tájékoztatást és meghozni mindazokat az intézkedéseket, amelyekkel megakadályozhatók a csalások és az Engedélyezési Eszközökkel való visszaélés, továbbá köteles a tájékoztatás szerint eljárni és azt a Felhasználókkal is betartatni. Az ING módosíthatja az ilyen tárgyú tájékoztatások tartalmát, és sürgős esetekben a változtatásokat azonnali hatállyal alkalmazhatja. Erről az ING értesíti az Ügyfelet.
- h Az Ügyfél köteles megtenni az alábbiakat, és gondoskodni mindezek Felhasználók általi betartásáról is:
  - i Indokolatlan késedelem nélkül értesíti az ING-t, ha arról szerez tudomást, hogy (i) bármely Engedélyezési Eszköz (vagy annak személyre

szabott védelmi eleme vagy funkciója) elvesz, azt eltulajdonítják vagy jogellenesen, esetleg jogosulatlanul használják, vagy (ii) olyan váratlan műszaki esemény vagy meghibásodás történik, amely fenyegetheti egy Engedélyezési Eszköz (vagy annak személyre szabott védelmi elemei vagy funkciói) biztonságát. A tájékoztatási módok és az ING elérhetőségei megtalálhatók az ING Csatornáknak, illetve az ING-től kapott egyéb tájékoztató anyagokban. Ha az Ügyfél nem tájékoztatja az ING-t indokolatlan késedelem nélkül, azzal súlyos gondatlanságot követ el;

- ii Haladéktalanul írásbeli visszaigazolást küld az ING részére a telefonos értesítésekről, mely visszaigazolásnak tartalmaznia kell az értesítés dátumát, időpontját és egyéb lényeges adatait; és
- iii Haladéktalanul bejelenti a rendőrségnek és más illetékes hatóságoknak a fenti (i) pont alatt említett eseményeket.

#### 4.2 Letiltás

- a Az ING jogosult letiltani vagy felfüggeszteni az Engedélyezési Eszközöket, az ING Csatornákat és az ING Csatornákhöz (vagy az azokon keresztül elérhető Szolgáltatásokhoz) való hozzáférést, ha nem tartják be a 3.4. pontban szereplő utasításokat és követelményeket, a 9.1.e) pontban foglalt események bármelyikének bekövetkezésekor, illetve bármilyen, a (i) biztonsággal vagy (ii) a csatornák vagy eszközök helytelen, jogosulatlan vagy csalárd elérésével, illetve használatával kapcsolatos gyanú esetén.
- b Az Ügyfél kezdeményezheti az ING-nél a saját vagy bármely Felhasználó Engedélyezési Eszközének, illetve az ING Csatornákhöz (vagy az azokon keresztül elérhető Szolgáltatásokhoz) való hozzáférésnek a letiltását, továbbá bármely Felhasználó kezdeményezheti az ING-nél a saját Engedélyezési Eszköze, illetve az ING Csatornákhöz (vagy az azokon keresztül elérhető Szolgáltatásokhoz) való hozzáférése letiltását. A letiltási kéréstől függetlenül az ING továbbra is végrehajthatja vagy továbbíthatja az érintett Ügyfél vagy Felhasználó által a letiltási kérés előtt vagy röviddel azután az ING-nek adott megbízásokat, ha észszerű okból nem tudja megakadályozni azok végrehajtását vagy továbbítását.
- c Ha az Ügyfél valamely Engedélyezési Eszköz vagy ING Csatorna bármely Felhasználó vagy harmadik fél általi helytelen, jogosulatlan vagy csalárd eléréséről vagy használatáról szerez tudomást, az Ügyfél köteles azonnal megszüntetni vagy letiltani az adott személy Engedélyezési Eszközéhez vagy ING Csatornához fűződő hozzáférési és használati jogát, valamint erről haladéktalanul tájékoztatni az ING-t. Az ING nem vállal felelősséget semmiféle, az Ügyfelet érő veszteségért és/vagy kárért. Az Ügyfél kártérítéssel tartozik az ING-nek minden olyan veszteségért és/vagy kárért, amely amiatt éri az ING-t, hogy az Ügyfél nem tartotta be az e pontban leírtakat.

- d Az ING nem vállal felelősséget semmiféle, az Ügyfelet vagy bármely harmadik felet a letiltás következtében érő veszteségért és/vagy kárért.
- e Az ING általi letiltás esetén az ING köteles – lehetőleg előzetesen – tájékoztatni az Ügyfelet a letiltásról és annak okairól, kivéve, ha ez a tájékoztatás objektív biztonsági okokból célszerűtlen lenne, illetve ha azt a vonatkozó jogszabályok és előírások korlátozzák vagy tiltják.
- f Az ING köteles feloldani az ING Csatorna vagy az Engedélyezési Eszköz tiltását, illetve az utóbbi helyett új Engedélyezési Eszközt adni, ha a letiltás okafogyottá válik.

## 5 Elektronikus Szerződések/Elektronikus Aláírás

- 5.1 Az Ügyfél elektronikusan is elfogadhatja bizonyos (további) Szolgáltatások ING Csatornán keresztül, valamely ING Irodától történő igénybevételét, amennyiben és amilyen mértékben azt az adott ING Iroda lehetővé teszi. Minden Szolgáltatás esetében jelezni kell, hogy milyen követelményeket kell teljesíteni, és mikor lép hatályba a megállapodás.
- 5.2 Az ING Csatornán keresztül, elektronikus úton kibocsátott és elfogadott utasítások, megállapodások és tájékoztatások tekintetében az Ügyfél kijelenti, hogy az általa vagy a nevében eljáró Felhasználó által adott Elektronikus Aláírás igazolja hozzájárulásának tényét és személyazonosságát, valamint hogy ugyanolyan bizonyító erővel bír, mint az Ügyfél vagy a Felhasználó által kézzel aláírt dokumentum.
- 5.3 Az Ügyfél elfogadja, hogy a Szolgáltatási Dokumentumok (és azok módosításai), valamint minden, azokban említett dokumentum, információ és/vagy feltételrendszer elektronikus formában is átadható az Ügyfélnek, függetlenül attól, hogy a Megállapodást elektronikusan kötötték-e.

## 6 Meghatalmazás

- 6.1 Bármely, egy Felhasználónak arra vonatkozóan adott meghatalmazásnak (PoA), hogy az Ügyfél nevében folytathasson üzleti tevékenységet az ING-vel, az ING által elfogadott formában és formátumban kell történnie. Ha a meghatalmazásban más kikötés nem szerepel, a meghatalmazásra az Ügyfél bejegyzése szerinti ország jogszabályai vonatkoznak. Az ily módon felhatalmazott Felhasználó kivétel nélkül végrehajthatja a meghatalmazásban jelzett műveleteket az Ügyfél nevében és képviselőként, függetlenül a Felhasználó esetleges összeférhetetlenségétől. Az Ügyfél ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül lemond minden olyan védekezési jogáról és követeléséről, amely az összeférhetetlenség fent említett eseteinek fennállásán alapulna.

- 6.2 Bármely meghatalmazás, akár papíron, akár egy ING Csatornán keresztül vagy más formában adták is meg azt, a jelen Feltételeknek megfelelően és azok függvényében lett megadva.
- 6.3 Az Ügyfél szavatolja, hogy a vonatkozó Szolgáltatási Dokumentumokban előírt kötelezettségek a Felhasználókra nézve kötelező érvénnyel bírnak, és a Felhasználók figyelembe veszik és betartják azokat. Az Ügyfél továbbra is felelősséggel tartozik az ING felé minden, a Szolgáltatási Dokumentumok szerinti kötelezettségért, beleértve a Felhasználók minden cselekedetét és mulasztását. Minden Felhasználó teljeskörűen jogosult a meghatalmazás szerinti műveletek önálló végrehajtására, kivéve, ha a meghatalmazás kifejezetten másként rendelkezik.
- 6.4 Minden meghatalmazás elvülésétől vagy visszavonásáig érvényes. Ha a vonatkozó, kötelező érvényű jogszabályok értelmében érvényességi időszakot kell megadni, akkor a meghatalmazás érvényességi időszaka – ha a meghatalmazás másként nem rendelkezik – 100 év. Az Ügyfélnek azonnal értesíteni kell az ING-t, az ING által elfogadhatónak ítélt formában, bármely Felhasználóval kapcsolatos meghatalmazás elvülésétől, visszavonásáról vagy módosításáról. Mindaddig, amíg az ING nem kap ilyen értesítést, bármely meghatalmazás korlátozás nélkül hatályban marad, függetlenül attól, hogy a meghatalmazás részletes adatait és/vagy az esetleges módosításait rögzítették-e bármilyen nyilvános adatbázisban. Az ING továbbra is végrehajthatja vagy továbbíthatja az érintett Felhasználó által az ING értesítése előtt vagy röviddel azután adott utasításokat, ha észszerű okból nem tudja megakadályozni azok végrehajtását vagy továbbítását. A meghatalmazások visszavonása, megszüntetése, elvülése és módosítása semmilyen következménnyel nem jár a következőkre, illetve nem érinti a következőket (és azok érvényességét): (i) a visszavonás, elvülés vagy módosítás napjánál későbbre ütemezett végrehajtású utasítások és (ii) a Felhasználók által a visszavonás, elvülés vagy módosítás előtt adott meghatalmazások.
- 6.5 Az Ügyfél, ha azt az ING előírja, köteles az ING nevében és képviselőként azonosítani minden Felhasználót és (érvényes személyazonosító okmány segítségével) ellenőrizni a személyazonosságukat, továbbá adott esetben ellenőrizni és érvényesíteni a Felhasználók aláírásmintáját. Az Ügyfél vállalja, hogy a vonatkozó meghatalmazás visszavonásától vagy elvülésétől számítva legalább hét évig biztonságosan eltárol minden, az egyes Felhasználók személyazonosságára, valamint aláírásuk ellenőrzésére és érvényesítésére vonatkozó adatot. Az Ügyfél az ING felszólítására átadja ezeket az adatokat az ING számára kezelhető formában. Az ING-nek jogában áll az Ügyfél által a fentiekkel kapcsolatban őrzött adatok ellenőrzése, vizsgálata és másolása, és az Ügyfél kérésre köteles beengedni az ING képviselőit a telephelyére, és hozzáférést biztosítani az

ING számára a vonatkozó adatokhoz és nyilvántartásokhoz.

- 6.6** Az ING kérésére az Ügyfél köteles (i) visszaigazolni vagy megerősíteni minden olyan műveletet, amelyet bármely Felhasználó bármely meghatalmazás értelmében vagy alapján végrehajt, és (ii) haladéktalanul és megfelelően végrehajtani minden olyan dokumentumot, használni minden olyan eszközt, megkötni minden olyan megállapodást, és megtenni minden olyan lépést, amelyet az ING észszerűen szükségesnek ítél a jelen 6. pont rendelkezéseinek érvényre juttatásához.
- 6.7** Amennyiben az Ügyfél harmadik féltől kapott meghatalmazást Utasítások vagy műveletek adott fél nevében történő kiadására, illetve végrehajtására ING Csatornákon keresztül, az Ügyfél kifejezetten elfogadja és tudomásul veszi, hogy az ING mindaddig érvényesnek, kötelező érvényűnek és végrehajthatónak tekintheti az ilyen meghatalmazásokat, amíg ezzel ellentétes tartalmú értesítést nem kap írásban vagy – ha a visszavonás ezen módja lehetséges – valamelyik ING Csatornán keresztül.

## 7 Díjak és költségek

- 7.1** Az Ügyfél által az ING Csatornákért az ING Iroda részére fizetendő költségekről és díjakról az Ügyfél rendszeres tájékoztatást kap. A költségek és díjak azonnali hatállyal és előzetes értesítés nélkül módosíthatók.
- 7.2** A Megállapodás és a jelen Feltételek alapján az ING részére fizetendő minden összeget beszámítás, levonás és ellenigény nélkül kell kiszámítani és megfizetni.
- 7.3** Kifejezetten ellentétes értelmű megjelölés hiányában az ING részére kifizetendőként megjelölt összegek áfa nélkül értendők. Ha áfa fizetendő, akkor az Ügyfél köteles megfizetni az ING-nek (az eredeti összegben felül, annak megfizetésével egyidejűleg) az adó mértékének megfelelő összeget.
- 7.4** Az Ügyfél és az ING közötti jogviszonyhoz kapcsolódó minden adó és illeték – azok megnevezésétől és a kivétel szertől függetlenül – az Ügyfelet terheli. Amennyiben az Ügyfelet jogszabály vagy előírás kötelezi arra, hogy az ING felé fizetendő pénzüsszegekből egy bizonyos összeget visszatartson vagy levonjon, akkor az Ügyfél köteles úgy megtéríteni ezeket a pótlólagos összegeket, hogy az ING megkapja azt a teljes összeget, amely visszatartás vagy levonás nélkül illetve volna meg őt.

## 8 Felelősség

### 8.1 Az ING felelősségének korlátozása

a A jelen Feltételekben és más Szolgáltatási Dokumentumokban meghatározott egyéb felelősségkorlátozások sérelme nélkül az ING-t csak az Ügyfelet érő közvetlen veszteségekért és/vagy

károkkért terheli felelősség, függetlenül attól, hogy az ING felelőssége a jelen Feltételek, illetve a Szolgáltatási Dokumentumok alapján, a Szolgáltatások nyújtása vonatkozásában, szerződésen kívüli károkozás vagy más ok vonatkozásában merül-e fel. Az ING nem korlátozza saját felelősségét az ING súlyos gondatlanságából vagy szándékos károkozásából eredő közvetlen veszteségekért és/vagy károkkért.

- b Ha bármely veszteség vagy kár pénzforgalmi szolgáltatáshoz kapcsolódik, és az Ügyfél az ING pénzforgalmi szolgáltatásait szabályozó külön feltételek hatálya alá tartozik, az ING felelősségére a megfelelő feltételekben megadott korlátozások vonatkoznak.
- c Az ING nem felel a közvetett és következményes veszteségekért és/vagy károkkért, függetlenül attól, hogy az ING felelőssége a jelen Feltételek, illetve a Szolgáltatási Dokumentumok alapján, a Szolgáltatások nyújtása vonatkozásában, szerződésen kívüli károkozás vagy más ok vonatkozásában merül-e fel. A közvetett vagy következményes károk körébe tartozik egyebek mellett a jó hírnéven esett sérelem, az egyenértékű szolgáltatás igénybevételének vagy termék beszerzésének költsége, az elmaradt haszon, meghiúsult üzlet, elveszett üzleti lehetőség, a cégérték romlása, elveszett adatok, elmaradt várt megtakarítás, valamint az elvesztett ügyfelek és szerződések, függetlenül attól, hogy a kár vagy veszteség előre látható volt-e.

### 8.2 Az ING Csatornák használata

- a Az ING nem garantálja, hogy egy adott ING Csatorna minden időpontban elérhető, folyamatos üzemű és hiánytalan lesz, sem azt, hogy mindig hiba-, zavar- és vírusmentesen fog üzemelni. Ha kifejezetten nem jelölik meg ennek ellenkezőjét, akkor az ING Csatornákon vagy azokon keresztül megadott információk nem tekintendők tanácsnak. Az ING nem felel az ING Csatornák használatából (vagy használhatatlanságából) eredő veszteségekért és/vagy károkkért, ideértve a vírusok által okozott, valamint az ING Csatornákon vagy azokon keresztül nyújtott információk helytelenségéből vagy hiányosságából származó veszteségeket és károkat.
- b Az ING nem vállal felelősséget az elektronikus kommunikációs eszközök használatából származó veszteségekért és/vagy károkkért, ideértve egyebek mellett az elektronikus küldemények meghiúsult vagy késedelmes kézbesítését, az elektronikus adatátvitel harmadik felek vagy az elektronikus adatátvitelre használt számítógépes programok általi megszakítását vagy manipulálását, valamint a vírusok átvitelét.
- c Az ING Csatornákon harmadik felek által üzemeltetett internetes oldalakra mutató hivatkozások lehetnek, illetve külső oldalak is hivatkozhatnak az ING Csatornákra. Az ING nem felel az ilyen, harmadik felek

által üzemeltetett weboldalak működéséért, használatáért és tartalmáért.

### 8.3 Információk

- a Az Ügyfél kifejezetten tudomásul veszi és elfogadja, hogy az ING nem felel a harmadik felektől származó, az ING Csatornákon keresztül szolgáltatott információk pontosságáért, teljességéért és időszerűségéért.
- b Ha az Ügyfél vitatja a Szolgáltatásokra vonatkozó információk bármelyikét, a megfelelő Szolgáltatási Dokumentumokban leírt módon kell eljárnia.

### 8.4 Az ING Csatornák módosítása és rendelkezésre állása

- a Az ING jogosult azonnali hatállyal egyoldalúan módosítani az ING Csatornákat (és azok funkcióit), ha észszerűen nem elvárható, hogy az ING továbbra is a szokott módon biztosítsa az adott ING Csatorna rendelkezésre állását. Az ING nem felel semmiféle ebből eredő, az Ügyfelet vagy bármely harmadik felet érő veszteségért és/vagy kárért.
- b Amennyiben az Ügyfél bármikor azt tapasztalja, hogy egy ING Csatorna részben vagy teljes egészében nem elérhető és/vagy nem működik megfelelően, erről haladéktalanul tájékoztatja az ING-t.

### 8.5 Kártalanítás

Az Ügyfél kártalanítja az ING-t minden olyan közvetlen, közvetett és/vagy következményes veszteségért, kárért, költségért és kiadásért (beleértve a jogi költségeket is), amely az ING-t a következőkből adódóan vagy ezekkel kapcsolatban éri:

- az ING bármely, az Ügyfél és egy harmadik fél közötti jogvitában, peres vagy peren kívüli eljárásban vagy bíróságon kívüli (jogorvoslati) eljárásban érintetté válik;
- az Ügyfél által az ING felé megfizetendő összegek behajtása;
- harmadik felek által az Ügyfél ING Csatornájával kapcsolatban az ING-vel szemben támasztott igények, kivéve, ha azok alapja az ING súlyos gondatlansága vagy szándékos károkozása;
- a jelen Feltételek Ügyfél vagy Felhasználó általi be nem tartása;
- az Ügyfél vagy a Felhasználó által elkövetett csalás;
- az Ügyfél által a Felhasználónak vagy egy harmadik fél által az Ügyfélnek adott olyan meghatalmazás és/vagy bármely, azon alapuló olyan cselekedet, amely érvénytelen, nem kötelező érvényű vagy végrehajthatatlan; és/vagy
- a meghatalmazások érvényességéhez és végrehajthatóságához szükséges vállalati intézkedések meghozatalának Ügyfél általi elmulasztása.

### 8.6 Vis maior

Az ING nem tartozik felelősséggel az Ügyfél felé a jelen Feltételekben meghatározott kötelezettségei

elmulasztása esetén, ha ennek oka valamilyen, az ING által nem befolyásolható tényező, ideértve egyebek mellett a természeti katasztrófákat, a háborús és terrorcselekményeket, az ágazati jogvitákat, a sztrájkot, az adatátviteli vagy kommunikációs eszközök, illetve a pénzügyi szervezetek működésében keletkezett zavarokat és működésképtelenségét, az áramszünetet, valamint a nemzeti, külföldi és nemzetközi kormányzati, civil vagy bírói szervezetek cselekedeteit, jogszabályait és előírásait. Vis maior esemény bekövetkezése esetén az ING megtesz minden, az adott helyzetben észszerűen elvárható lépést és intézkedést az esemény káros hatásainak csökkentése érdekében.

### 8.7 Elkülöníthetőség

- a Az egyes ING Irodáknak a Szolgáltatásokkal kapcsolatos kötelezettségei különálló, egymástól független kötelezettségek. Egyetlen ING Iroda sem felel egyetlen másik ING Iroda vonatkozó Szolgáltatási Dokumentumok szerinti kötelezettségeiért sem.
- b Az ING-től érkező, eltérő tartalmú utasítás hiányában bármely, adott ING Iroda felé fennálló, Szolgáltatással kapcsolatos kötelezettség vagy adósság kizárólag az illető ING Iroda felé teljesíthető és fizethető vissza.

## 9 Érvényesség és felmondás

### 9.1 Érvényesség és felmondás

- a A Megállapodás határozatlan ideig érvényes.
- b Az Ügyfél írásban, egy (1) hónapos felmondási idővel bármikor felmondhatja a Megállapodást vagy bármely, az alapján biztosított ING Csatornát. A felmondási idő a felmondási értesítés kézhezvételét követő naptári hónap első (1.) napjától számítandó. Felmondáskor az Ügyfél által a Megállapodás értelmében az ING-nek fizetendő minden összeg azonnal esedékessé és kifizetendővé válik.
- c Az ING írásban, két (2) hónapos felmondási idővel bármikor felmondhatja a Megállapodást.
- d Amennyiben a Megállapodás egy vagy több ING Iroda és egy vagy több Ügyfél között kötött, és az valamelyik ING Iroda és valamelyik Ügyfél között felmondásra kerül, akkor a többi ING Iroda és Ügyfél vonatkozásában a Megállapodás továbbra is érvényben marad.
- e Az ING-nek jogában áll azonnali hatállyal, kártérítési és kártalanítási kötelezettség nélkül felmondani a Megállapodást, illetve megszüntetni vagy leltítani bármely, azon alapuló Szolgáltatást, továbbá felfüggeszteni a Megállapodás és a jelen Feltételek értelmében rá háruló kötelezettségek teljesítését az alábbi esetekben:
  - i ha a Szolgáltatások ING általi nyújtása törvénytelen;
  - ii ha az ING megállapította vagy észszerű oka van azt feltételezni, hogy az Ügyfél olyan tevékenységekre vagy célokra használja vagy használta valamely Szolgáltatást, amelyek (i) ellentétesek a jogszabályokkal és előírásokkal, (ii) árthatnak az ING

- hírnevének vagy (iii) aláashatják a pénzügyi rendszer integritását;
- iii az Ügyfél csődje, fizetéseképtelensége, moratóriuma, törvényi kötelezettség nyomán szükséges adósságrendezése, felbomlása vagy felszámolása, illetve más, ezekkel egyenértékű eljárások esetén;
- iv ha az Ügyfél megszegi bármely, a 13.1.a) pontban leírt kötelezettségét; és/vagy
- v ha az Ügyfél megszegi bármely, a Szolgáltatási Dokumentumokban leírt, a 13.1.a) pontban meghatározottakon kívüli kötelezettségét, és ezt a mulasztását az ING-től kapott írásos fizetési felszólítás kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül nem orvosolja;
- f felmondás után minden, még teljesítetlen kötelezettség és az ING Csatornákhoz kapcsolódó minden költség és díj azonnal esedékessé és kifizetendővé válik, előzetes felszólítás nélkül. Ha a Megállapodást olyan időszak során mondják fel, amelynek folyamán valamely ING Csatornára vonatkozóan költségek és díjak esedékesek és fizetendők, akkor a költségek és díjak a teljes időszakra nézve esedékesek és kifizetendők. A szóban forgó időszakban befizetett díjelőlegek nem járnak vissza.

## 9.2 Hatályban maradó rendelkezések

A Megállapodásban és a jelen Feltételekben meghatározott, jellegükből fakadóan hatályban maradó rendelkezések a Megállapodás és a Feltételek felmondása vagy lejáratja után is hatályban maradnak, ideértve egyebek mellett a kártérítési rendelkezéseket is.

## 9.3 Részleges érvénytelenség/végrehajthatatlanság

Ha a jelen Feltételek bármely rendelkezése bármely joghatóság bármely jogszabálya vagy előírása alapján jogszerűtlen, érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy a jövőben azzá válik, az semmiféle módon nem érinti vagy csökkenti az egyéb rendelkezések jogszerűségét, érvényességét és végrehajthatóságát.

## 10 Átruházhatóság

Az ING-nek jogában áll harmadik felekre átruházni a Megállapodásban vagy a jelen Feltételekben foglalt jogait és/vagy kötelezettségeit. Az ING előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az Ügyfél nem ruházhatja vagy adhatja át a Megállapodásban vagy a jelen Feltételekben foglalt jogait és kötelezettségeit.

## 11 Adatfeldolgozás és banktitok

- 11.1 Az ING begyűjt, felhasznál vagy más módon feldolgoz az Ügyféllel, Felhasználóval és/vagy a Szolgáltatásokkal kapcsolatos adatokat, dokumentumokat és információkat, a Szolgáltatások biztosítása, valamint belső elemzés és felügyelet, kockázatkezelés, termékfejlesztés, reklámtevékenységek és tárhelyközpontosítás céljából. Ezt az ING biztonságának és integritásának megóvása és a jogi kötelezettségeknek

való megfelelés érdekében, továbbá az ING által megnevezett egyéb okból kifolyólag teheti meg. A Személyes adatok begyűjtése, felhasználása és feldolgozása a Feltételek 12. pontjának hatálya alá esik.

- 11.2 A vonatkozó törvények és szabályozások által megengedett mértékig az Ügyfél lemond bármely banktitokról (ha van ilyen), és beleegyezik az Ügyféltől vagy bármely Szolgáltatásból gyűjtött, vagy azzal kapcsolatos adatok, dokumentumok és információk az ING általi továbbításához, feldolgozásához és közzétételéhez (i) az ING szervezetén belül vagy bármely harmadik fél szolgáltatóhoz, jelen pontban meghatározott bármely okból, (ii) bármely harmadik félhez a Feltételek 10. és 13.3. pontjában meghatározott bármely okból, (iii) bármely vonatkozó hitelnyilvántartáshoz, (iv) amennyiben az szükséges a Szolgáltatások az Ügyfélnek vagy bármely társult vállalatának, az Ügyfél társult vállalatainak történő biztosításához, és (v) a vonatkozó törvény és szabályozás, jogi eljárás, szabályozói intézkedés, rendelet, valamint bírósági végzés vagy rendelet által megengedett vagy kötelezett mértékben, (vi) annak érdekében, hogy az ING megfelelhesen a helyi és külföldi (adó)hatóságoktól származó kérelmeknek, vagy az említett hatóságok felé irányuló kötelezettségeinek.

## 12 Személyes adatok védelme

- 12.1 A Feltételek 11. pontjának kiegészítéseként, a Személyes adatok begyűjtésére, felhasználására és feldolgozására vonatkozóan, az Ügyfél elismeri, hogy a Személyes adatokat feldolgozhatják, továbbíthatják és közzétehetik az azokat begyűjtő ING Irodán kívül, továbbá kijelenti és szavatolja, hogy (i) megkapta és elolvasta az ING Irodák Adatvédelmi nyilatkozatait (amelyek hivatkozás útján jelen megállapodás részét képezik), (ii) valamint hogy a jelen 12. pontról és a vonatkozó Adatvédelmi nyilatkozatokról tájékoztat minden meghatalmazott képviselőt, Felhasználót és (egyéb) természetes személyt, aki az Ügyfél nevében az ING-vel érintkezik. A vonatkozó Adatvédelmi nyilatkozatok az alábbi weboldalon találhatóak: <https://www.ing.com/Privacy-Statement.htm>
- 12.2 Az ING a Személyes adatok feldolgozását a vonatkozó személyesadat-védelmi törvényeknek és szabályozásoknak, valamint az ING „Ügyfelek, beszállítók és üzleti partnerek adataira vonatkozó globális adatvédelmi szabályzatának” (időről időre más, hasonló globális szabályzat által módosítva vagy lecserélve) megfelelően végzi. A szabályzatot jóváhagyták az érintett EU-tagállamok adatvédelmi hatóságai. A Globális adatvédelmi szabályzat az alábbi weboldalon található: <https://www.ing.com/Privacy-Statement.htm>



## 13 Egyéb rendelkezések

### 13.1 Együttműködés, tájékoztatás és az Ügyfél elérhetőségi adatai

- a Az Ügyfél köteles megtenni az alábbiakat, és gondoskodni mindezek Felhasználók általi betartásáról is:
- minden vonatkozó jogszabály és előírás betartása, ideértve a pénzmosás elleni, a terrorizmus finanszírozását gátló, valamint az adózási és szankciós jogszabályokat és előírásokat;
  - teljes körű együttműködés az ING-vel a pénzmosás és a terrorizmus elleni küzdelem, az átlátható és egészséges pénzügyi piacok fenntartása, valamint a (pénzügyi jellegű) csalások megelőzése érdekében;
  - együttműködés az ING-vel és kérésre minden olyan információ átadása, amelyet az ING jogszabályok, előírások vagy az ING Szolgáltatások nyújtására vonatkozó belső irányelvei alapján igényel;
  - minden olyan információ átadása és minden olyan intézkedés meghozatala, amelyek segítségével az ING teljesíteni tudja a helyi és külföldi (adó)hatóságok kéréseit; és
  - minden olyan információ átadása az ING-nek amely alapján az ellenőrizni tudja a személyazonosságát, és eleget tud tenni az „ismerd meg ügyfeled” (KYC) előírásoknak.
- b Az Ügyfél köteles tájékoztatást adni az ING-nek tevékenységeiről, célkitűzéseiről és az ING Csatorna (tervezett) felhasználási módjáról, és értesíteni az ING-t az elérhetőségi adataiban bekövetkező változásokról. Ha az elérhetőségi adatok az Ügyfél hibájából (már) nem ismertek, az ING – anélkül, hogy erre bármi kötelezné – megkísérelheti az Ügyfél elérhetőségi adatainak a felkutatását. Az ilyen keresés költségei az Ügyfelet terhelik.
- c Az Ügyfél és az egyes Felhasználók az ING-vel folytatott ügyletek során kötelesek azonosítani magukat az ING által jelzett módon vagy dokumentummal. Az ING további ellenőrzéseket is végrehajthat, és az Ügyfélnek vagy a Felhasználónak adott esetben kérdésekre is válaszolnia kell a személyazonossága igazolásához.
- d Az Ügyfél kifejezetten elfogadja és tudomásul veszi, hogy az ING mindaddig helyesnek, pontosnak és hiánytalanak fogadhat el minden, az Ügyfél vagy a Felhasználó által neki átadott információt, amíg az ING ezzel ellentétes értesítést nem kap. Az Ügyfél a lehető leghamarabb, de legkésőbb 30 napon belül értesíti az ING-t a jelen 13.1. pont alapján megadott információk megváltozásáról és/vagy aktualizálásáról.

### 13.2 Bizonyítás

- a Az ING nyilvántartásaiban szereplő adatok meggyőző bizonyítéknak tekintendők az ING és az Ügyfél közötti eljárásokban, kivéve, ha az Ügyfél azzal ellentétes

értelmű bizonyítékot mutat be. Az ING nem köteles a jogszabályban előírtnál hosszabb ideig megőrizni a nyilvántartásait.

- b Bármely kommunikációs mód, így az ING vagy harmadik felek termékeire és szolgáltatásaira vonatkozó utasítások, bejelentések és számlolók kapcsán, továbbá minden más, az Ügyfél és az ING közötti írásbeli vagy elektronikus kommunikáció kapcsán bizonyító erejűnek kell tekinteni az ING által készített írásos vagy elektronikus másolatot és/vagy az adott közlés ING rendszereiből kinyert példányát. Az ilyen közlések és azok másolatai, illetve példányai meggyőző bizonyítéknak tekintendők az ING és az Ügyfél közötti eljárásokban, kivéve, ha az Ügyfél azzal ellentétes értelmű bizonyítékot mutat be.

### 13.3 Alvállalkozásba adás

Az ING Csatornák biztosítása során az ING harmadik felek közreműködését is igénybe veheti, és (részben) alvállalkozásba adhat tevékenységeket.

### 13.4 Tulajdonjog és szellemi tulajdonhoz fűződő jogok

- a Az Ügyfél szigorúan személyes, nem kizárólagos, nem átruházható és nem átadható engedélyt kap az ING Csatornához kapcsolódóan az ING által biztosított szoftver használatára és telepítésére. Ugyanakkor az Ügyfél nem tesz szert tulajdonjogra vagy szellemi termékhez fűződő jogra. Ez az engedély csak a szoftvernek az Ügyfél számítógépére való telepítését, illetve az ING Csatornához történő használatát teszi lehetővé a jelen Feltételekben leírt és az ING által meghatározott egyéb célokkal összhangban, és kizárólag arra az időszakra szól, ameddig az Ügyfél jogosult az ING Csatorna használatára.
- b Az ING és a használati jogot az ING-re ruházó személy fenntart minden, az ING-termékekhez fűződő jogot, így azok tulajdonjogát, szerzői jogát és a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat is, továbbá minden más, információhoz, ajánláshoz és/vagy (más) szolgáltatáshoz kapcsolódó jogot.
- c Az Ügyfél nem jogosult megváltoztatni, lemásolni, terjesztetni, átadni, megjeleníteni, kiadni, értékesíteni vagy licencbe adni az ING-termékeket (vagy azok tartalmát), azokon alapuló műveket alkotni vagy felhasználni, továbbá az ING Csatornákról kiinduló vagy oda mutató hivatkozásokat, hiperszövegeket vagy mélyhivatkozásokat létrehozni.
- d Az ING-től származó és az ING-termékeken megjelenő kereskedelmi nevek, márkanevek és logók (és az azokhoz hasonló jelek) az ING tulajdonát képezik. Az Ügyfél az ING előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult ezen kereskedelmi nevek, márkanevek és logók használatára.
- e Kérésre az Ügyfél azonnal megsemmisíti vagy visszaszolgáltatja az ING részére az ING-termékeket, azok személyre szabott védelmi elemeit vagy funkcióit és/vagy az ING Csatorna használatára és/vagy elérésére szolgáló eszközöket (amennyiben azok visszaszolgáltathatók).

### 13.5 Példányok

A Megállapodás tetszőleges számú példányban aláírható, és ennek ugyanaz a joghatása, mint ha az egyes példányokon szereplő aláírások a Megállapodás egyetlen példányán szerepelnének.

## 14 Irányadó jog és jogviták rendezése

### 14.1 Irányadó jog

a Kifejezetten eltérő érvényű rendelkezés hiányában az Ügyfél és az ING között a Szolgáltatás vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást is beleértve) és az abból eredő vagy azzal összefüggő, szerződésen kívüli kötelezettségekre és azok értelmezésére annak az országnak a jogszabályai vonatkoznak, amelyben az adott Szolgáltatást biztosító ING Iroda található.

b Ha egy adott Szolgáltatás vonatkozásában az e pont a) alpontjában megjelölt irányadó jogtól eltérő jogot választanak, akkor a kiválasztott jog lesz irányadó, és az fogja szabályozni az Ügyfél és az ING között az adott Szolgáltatás kapcsán fennálló jogviszonyt, beleértve a jelen Feltételek vonatkozó részeit is.

### 14.2 Jogviták

a Az Ügyfél először az ING felé jelzi a Szolgáltatás miatti vagy azzal összefüggő panaszait az adott ING Iroda panaszrendezési eljárásai szerint. Az alkalmazandó panaszrendezési eljárással kapcsolatos információ az alábbi oldalon található:

<https://www.ingwb.com/insights/ing-pcm/complaints-procedures>

A panaszrendezési eljárás angol nyelven is rendelkezésre bocsátható, és az ING papíron vagy más tartós adathordozón bocsátja rendelkezésre válaszát.

b A bíróságon kívüli panaszrendezési és kártérítési eljárások kivételével az ING és az Ügyfél ezennel visszavonhatatlanul kötelezőnek fogadja el az azon ország fővárosában működő bíróságok kizárólagos joghatóságát, amelynek a jogszabályai a 14.1. pont alapján a Szolgáltatásra vonatkoznak. Amennyiben az ING a felperes, akkor az ING (ha azt a jogszabályok megengedik) bármilyen más ország illetékes bíróságára is benyújthatja az ügyet, és/vagy párhuzamos eljárást kezdeményezhet tetszőleges számú joghatósági területen.

# 1. Melléklet: Csatornaspecifikus rendelkezések

Ez a melléklet az ING Csatornákra vonatkozó feltételek (a Feltételek) szerves részét képezi. A mellékletben szereplő fogalmak a Feltételekben meghatározottakkal azonos jelentéssel bírnak. Az alábbi ING Csatornákra a Feltételeken túlmenően az alábbi rendelkezések vonatkoznak.

## 1 InsideBusiness

- 1.1 A jelen 1. pont kizárólag az InsideBusinessre vonatkozik. Az Ügyfél az InsideBusiness szolgáltatást nyújtó ING Irodával kötött megállapodás alapján használhatja az InsideBusiness csatornát.
- 1.2 Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING Iroda, amilyen mértékben az lehetséges, engedélyezi az InsideBusiness Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában feltüntetett szolgáltatásokhoz. Az ING Iroda emellett az InsideBusinessen keresztül más ING Csatornákhöz is hozzáférést biztosít az Ügyfél számára, és/vagy lehetővé teszi számára a más ING Csatornákon keresztül benyújtott utasítások nyomon követését. Az InsideBusiness funkcióira és a platformon keresztül nyújtott szolgáltatásokra vonatkozó további információ az ING Irodától szerezhető be.
- 1.3 Az Ügyfél egy Alkalmazás segítségével érheti el és veheti igénybe az InsideBusinesset.
- 1.4 Ezen túlmenően az ING, amennyiben arról megállapodnak, lehetőséget ad az Ügyfélnek az egyéb ING Csatornákon keresztül kezdeményezett (Csoportos) Fizetési Megbízások az InsideBusiness felületén történő engedélyezésére vagy elutasítására. Erre a Szolgáltatásra és a megfelelő Fizetési Megbízásokra további korlátozások vonatkozhatnak. Az InsideBusiness Payments csatorna funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.
- 1.5 Az egyéb Csatornákon keresztül kezdeményezett, és az InsideBusiness felületére engedélyezés céljából elküldött Csoportos Fizetési Megbízásokat a rendszer ugyanúgy kezeli, mint az InsideBusiness felületén kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízásokat. Az Engedélyezésre a Csoportos Fizetési Megbízás szintjén kerül sor. Az egyéb ING Csatornákon keresztül kezdeményezett, és az InsideBusiness felületére engedélyezés céljából elküldött Fizetési Megbízásokkal kapcsolatos információk csak a Csoportos Fizetési Megbízás szintjén érhetők el, az egyéni Fizetési Megbízás szintjén nem.
- 1.6 Az ING Vállalati Banki Feltételeiben, vagy bármilyen más vonatkozó fizetési Szolgáltatási Dokumentumban szereplő hasonló, arra utaló rendelkezéssel szemben, hogy az ING Iroda a befogadás után továbbítani fogja az utasításokat a megfelelő, harmadik félnek számító szolgáltatóknak, az ING Iroda az utasításokat annak a harmadik félnek számító fizetési szolgáltatóknak továbbítja, amely felelős annak azon a Munkanapon való végrehajtásáért, amelyet az Ügyfél és/vagy a Felhasználó a végrehajtáshoz megadott.
- 1.7 Országspecifikus feltételek vonatkoznak az alábbi ING Irodák által biztosított InsideBusiness szolgáltatásra. Ezek az országspecifikus feltételek elsőbbséget élveznek a nem országspecifikus feltételekkel szemben:
  - a ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (Pozsonyi Fióktelep)
    - i A Feltételek 14.2.b) pontjából „az [...] ország fővárosában működő” szövegrész törlésre kerül.
    - ii Szolgáltatásból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogvita, követelés és nézeteltérés kizárólag akkor rendezhető választottbíróági eljárással a módosított 244/2002. számú (Gyűjt.) törvénynek megfelelően („Választottbíróági törvény”), ha az ING és az Ügyfél között írásos választottbíróági megállapodás jött létre, illetve ha a Választottbíróági törvény erről másképp nem rendelkezik. A választottbíróági megállapodásnak meg kell felelnie a Választottbíróági törvényben foglalt követelményeknek. A Választottbíróági törvény szerint többé nem felülvizsgálható választottbíróági döntés egy végleges bírósági határozattal azonos érvényben érinti a választottbíróági eljárás feleit.
    - iii A Szolgáltatásból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogvita, követelés és nézeteltérés kizárólag akkor rendezhető bíróságon kívüli közvetítéssel a módosított 420/2004. számú (Gyűjt.) törvénynek megfelelően („Közvetítésről szóló törvény”), ha az ING és az Ügyfél között írásos megállapodás jött létre a jogvita közvetítéssel történő rendezésére a Közvetítésről szóló törvénynek

- megfelelően. A közvetítés nem zárja ki annak lehetőségét, hogy az ING vagy az Ügyfél keresetet nyújtson be a bíróságon, illetve választottbíróági eljárást kezdeményezzen. A közvetítés a felekre nézve kötelező érvényű megállapodást eredményezhet.
- b Az ING Bank N.V. Bukaresti Fióktelepe
- I Az InsideBusiness csatornára vonatkozóan a felek kijelentik, hogy a jelen Feltételek minden rendelkezését saját követelményeikkel és célkitűzéseikkel összhangban elemezték és vitatták meg, és ennélfogva a román polgári törvénykönyv egységes megállapodási formára vonatkozó, valamint normál és különleges rendelkezései nem alkalmazandók. Mindkét félnek jogában áll módosításokat javasolni, és mindkét fél teljes mértékben elfogadja a jelen Feltételek végleges rendelkezéseit a felek közötti sikeres tárgyalások eredményeként.
- c ING Bank N.V., Lancy / Genfi Fióktelepe
- i A Feltételek 1.1. pontjában a Munkanap fogalom meghatározása helyébe a következő szöveg lép: „Olyan nap (a szombat és a vasárnap kivételével), amelyen a bankok az általános üzleti ügyfelek számára nyitva tartanak Genfben és Zürichben (Svájc).”
- ii A Feltételek 1.1. pontjában a Személyes adatok fogalom meghatározása helyébe a következő lép: „Bármely információ, amely közvetlenül vagy közvetve, önmagában vagy más információval együttesen, egy azonosított vagy azonosítható természetes vagy jogi személyhez köthető.”
- iii A Feltételek 11. és 12. pontjának kiegészítéseként, az Ügyfél – adott esetben – a Felhasználója (Felhasználói), képviselői, részvényese(i) és hasznélvezője (hasznélvezői) vonatkozásában:
- a fent említett személyekkel kapcsolatos adatközlést a vonatkozó Adatvédelmi nyilatkozat értelmében végzi
  - kifejezetten hozzájárul bármely Személyes adat, valamint a banktitok, titoktartás vagy adatvédelmi kötelezettségek által érintett információk feldolgozásához, közzétételéhez és továbbításához;
  - mentesíti az ING Irodát a banktitokból és a titoktartásból eredő, valamint az adatvédelmi kötelezettségei alól;
  - engedélyezi az ING Iroda számára, hogy hozzáférést biztosítson személyes adatokhoz és információkhoz, és/vagy további feldolgozás, tárolás, megosztás, valamint megtekintés céljából továbbítsa azokat az ING és/vagy Svájcban vagy azon kívül található harmadik felek számára olyan mértékben, amely továbbítás a Szolgáltatások nyújtásához szükséges, kívánatos vagy amely azzal együtt jár, a jelen feltételekben és a vonatkozó
- Adatvédelmi nyilatkozatban megnevezett bármely célből; továbbá
- hasonlóképpen az Ügyfél elismeri és beleegyezik abba, hogy a Szolgáltatások biztosításában közvetve vagy közvetlenül közreműködő bármely fél tárolhatja, feldolgozhatja és/vagy továbbíthatja az említett adatokat és információkat harmadik felek számára, beleértve a helyi és a külföldi szabályozó és egyéb hatóságokat.
- d Az ING Bank N.V. Milánói Fióktelepe
- i A Feltételek 14.2.b) pontjában az „azon ország fővárosában működő bíróságok kizárólagos joghatóságát, amelynek a jogszabályai a 14.1. pont alapján az ING Csatornára vonatkoznak” szavak „Milánó, Olaszország” szavakra cserélődnek.
- ii A Feltételek 14.2. pontjának kiegészítéseként, ha az Ügyfél nincs megelégedve a panaszrendezési eljárással, vagy nem kapott választ 30 napon belül, akkor a vonatkozó követelmények betartása mellett panaszt nyújthat be a Bank- és Pénzügyi Döntőbíróhoz (ABF) a [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it) oldalon rögzített szabályoknak megfelelően. Az ABF-fel folytatott eljárás mentesíti az ügyfelet az alább meghatározott közvetítési eljárások alól. A jelen megállapodásból eredő jogviták bíróságon kívüli rendezése céljából, illetve a 98/2013 Törvénnyel módosított 28/2010 Törvényerejű rendelettel kapcsolatos kötelezettségek szerint az Ügyfél és az ING igénybe veheti a „Conciliatore Bancario Finanziario” (alternatív vitarendezési szövetség) szolgáltatásait. A Conciliatore Bancario Finanziario szabályzata a [www.Conciliatorebancario.it](http://www.Conciliatorebancario.it) oldalon, illetve egy másik, az Igazságügyi Minisztérium külön nyilvántartásában szereplő, banki és pénzügyi területen működő intézménnyel történő kapcsolatfelvétellel áll rendelkezésre.
- e Az ING Bank N.V. Prágai Fióktelepe
- i Más megállapodás hiányában az InsideBusiness felületén keresztül bonyolított pénzforgalmi szolgáltatásokat az ING Vállalati Banki Feltételei szabályozzák.
- ii Egy Fizetési Megbízás végrehajtási dátuma nem lehet későbbi, mint a megbízásnak a cseh ING Iroda általi kézhezvételétől számított 90 nap.
- iii A Feltételek 6.5. pontja az InsideBusiness csatornára nem vonatkozik.
- f ING Bank (EURASIA) JSC
- i Az ING BANK (EURASIA) JSC által időszakonként kiadásra kerülő InsideBusiness szabályzat (a „Russian Rulebook”, azaz az „Orosz szabályzat”) egy Szolgáltatási Dokumentum, és az Ügyfél és az ING Bank (EURASIA) JSC közötti, az InsideBusiness csatornával kapcsolatos viszonyt szabályozza.

- ii A Feltételek 1.1. pontjában a Munkanap fogalom meghatározása helyébe a következő szöveg lép: „Azok a napok, amelyek az oroszországi munkajogi jogszabályok szerint munkanapnak minősülnek, és figyelembe véve az Orosz Államszövetség Kormánya által esetlegesen elvégzett változtatásokat.”
- iii A Feltételek 2.1.c) pontjában az „angol” szó helyébe „orosz” lép.
- iv A Feltételek 2.2.b) pontja kiegészül a „módosítani a jelen Feltételeket” szavak után „és a Russian Rulebookot” szavakkal.
- v A Feltételek 6.4. pontja az „érvényességi időszaka 100 év” szavak után a „(vagy 1 év az orosz jog hatálya alá tartozó meghatalmazások esetében)” szavakkal egészül ki.
- vi A Feltételek 6.5. pontja az InsideBusiness csatornára nem vonatkozik.
- vii A Feltételek 14.2.b) pontja helyébe a következő szöveg lép: „A Megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogvitát kizárólag és véglegesen az Orosz Államszövetség Kereskedelmi és Iparkamarája mellett működő Nemzetközi Kereskedelmi Választottbíróság Szabályzata szerint kell rendezni. A választottbírósági eljárás nyelve az orosz.”
- g Az ING DiBa AG (az ING Bank Fióktelepe)
  - i A feltételek 7.1. pontjának következő mondata törlésre kerül: „A költségek és díjak azonnali hatállyal és előzetes értesítés nélkül módosíthatók.”, és a helyébe a következő szöveg lép: „Az ING-vel fennálló üzleti kapcsolata során az Ügyfél által jellemzően és állandóan használt banki szolgáltatások díjait és költségeit érintő módosításokat legalább két hónappal a feltételek hatálybalépése előtt elő kell terjeszteni az Ügyfélnek. Az Ügyfél jogosult a módosítás javasolt hatálybalépése előtt jelezni elutasítását. Ellenkező esetben a módosítás a javasolt hatálybalépés napján lép hatályba. Az ING ajánlatában kifejezetten felhívja az Ügyfél figyelmét az említett következményekre. Az Ügyfél jogosult a vonatkozó Megállapodást azonnali hatállyal és költségmentesen felbontani a javasolt módosítások hatálybalépése előtt. Az ING ajánlatában kifejezetten felhívja az Ügyfél figyelmét a felmondásra való jogosultságára. Ha az Ügyfél felmondja a Megállapodást, a megemelt költségek vagy díjak nem alkalmazandók a felmondott megállapodásra.”
  - ii A Feltételek 8.1.a) pontja helyébe a következő szöveg lép: „Az ING kártérítési kötelezettsége a következőkre korlátozódik: A lényegi szerződéses kötelezettségek megszegéséből eredő károkért az ING csak a megállapodás hatálybalépésének időpontjában előrelátható károk összegéért vonható felelősségre; az ING nem vonható felelősségre a nem lényegi szerződéses kötelezettségek megszegéséből eredő károkért.”
  - iii A feltételek 8.1.c) pontja helyébe a következő szöveg lép: „A 8.1. pont a) alpontjában meghatározott felelősségkorlátozás nem vonatkozik a szándékosan vagy súlyos gondatlanságból, illetve további kötelezettség esetén okozott károkra. Súlyos gondatlanság alatt a körültekintés és gondosság („verkehrsübliche Sorgfalt”) különösen nagy mértékű megsértése értendő, azokban az esetekben, ha nyilvánvaló megfontolások elhagyásra vagy mellőzésre kerülnek, illetve ha nem veszik figyelembe az érintettek meglátásait az adott esettel kapcsolatban.”
  - h JSC ING Bank, Ukrajna
    - i A Feltételek 1.1 pontjában a Munkanap fogalom meghatározásában szereplő „Európai Központi Bank” szavak helyébe az „Ukrán Nemzeti Bank” szavak lépnek.
    - ii A Feltételek 1.1 pontjában az Elektronikus Aláírás fogalma kiegészül az „az Elektronikus aláírás az ukrán törvényeknek megfelelő elektronikus digitális aláírásnak felel meg” meghatározással.
    - iii A Feltételek 2.1.c) pontjában az „angol” szó helyébe „ukrán” lép.
    - iv A Feltételek 12. pontjának kiegészítéseként az Ügyfél kijelenti, hogy megszerezte az érintett adatanyagok hozzájárulását személyes adatainak az ING rendelkezésére bocsátásához.

## 2 InsideBusiness Payments

- 2.1 A jelen 2. pont kizárólag az InsideBusiness Paymentsre vonatkozik. Az Ügyfél az InsideBusiness Payments szolgáltatást nyújtó ING Irodával kötött megállapodás alapján használhatja az InsideBusiness Payments csatornát.
- 2.2 Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING a lehetséges mértékben engedélyezi az InsideBusiness Payments Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásokra vonatkozóan. Ezen túlmenően, amennyiben arról megállapodnak, az ING lehetőséget ad az Ügyfélnek az egyéb ING csatornákon keresztül kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízások az InsideBusiness Payments felületén történő engedélyezésére vagy elutasítására. Erre a szolgáltatásra és a megfelelő Fizetési Megbízásokra további korlátozások vonatkozhatnak. Az InsideBusiness Payments funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.
- 2.3 Az egyéb ING csatornákon kezdeményezett, és az InsideBusiness Paymentsbe engedélyezés céljából elküldött Csoportos Fizetési Megbízásokat a rendszer

ugyanúgy kezeli, mint az InsideBusiness Paymentsben kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízásokat. Az Engedélyezésre a Csoportos Fizetési Megbízás szintjén kerül sor. Az egyéb ING Csatornákon keresztül kezdeményezett, és az InsideBusiness Payments felületére engedélyezés céljából elküldött Fizetési Megbízásokkal kapcsolatos információk csak a Csoportos Fizetési Megbízás szintjén érhetők el, az egyéni Fizetési Megbízás szintjén nem.

- 2.4 Az ING Vállalati Banki Feltételekben, vagy bármilyen más vonatkozó fizetési Szolgáltatási Dokumentumban szereplő hasonló, arra utaló rendelkezéssel szemben, hogy az ING a befogadás után továbbítani fogja az utasításokat a megfelelő, harmadik félnek számító szolgáltatóknak, az ING az utasításokat annak a harmadik félnek számító fizetési szolgáltatóknak továbbítja, amely felelős annak azon a Munkanapon való végrehajtásáért, amelyet az Ügyfél és/vagy a Felhasználó a végrehajtáshoz megadott.
- 2.5 Egy meghatározott napon vagy egy bizonyos időszak végén végrehajtandó Fizetési Megbízás az InsideBusiness Paymentsben annak a Munkanapnak a végéig visszavonható, amely megelőzi azt a Munkanapot, amikor azt egy harmadik félnek számító fizetési szolgáltatóknak továbbítják.

### 3 InsideBusiness Trade

- 3.1 A jelen 3. pont kizárólag az InsideBusiness Trade-re vonatkozik. Az Ügyfél az InsideBusiness Trade szolgáltatást nyújtó ING Irodával kötött megállapodás alapján használhatja az InsideBusiness Trade csatornát.
- 3.2 Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING amilyen mértékben az lehetséges engedélyezi az InsideBusiness Trade Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásoknál. Az InsideBusiness Trade funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.
- 3.3 Az InsideBusiness Trade elérésének és használatának feltételeként az Ügyfél köteles biztosítani, hogy mindig legyen legalább egy olyan természetes személy Felhasználóként kijelölve, aki jogosult arra, hogy más Felhasználókat kijelölhessen.

### 4 InsideBusiness Payments CEE

- 4.1 A jelen 4. pont csak az ING Bank NV által biztosított InsideBusiness Payments CEE Site-ra és az ING Bank NV fióktelepei, illetve más ING Irodák által biztosított InsideBusiness Payments CEE Local Site-okra vonatkozik. Az Ügyfél az illetékes ING Irodával kötött megállapodás alapján használhatja és érheti el az InsideBusiness Payments CEE Local Site-okat.
- 4.2 Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING amilyen mértékben az lehetséges engedélyezi az InsideBusiness

Payments CEE Local Site-ok Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásokhoz. Az InsideBusiness Payments CEE Local Site-ok funkcióival és a rajtuk keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.

- 4.3 A Feltételeken túlmenően a megfelelő InsideBusiness Payments CEE csatornát biztosító ING Irodának jogában áll azonnali hatállyal, kártérítési és kártalanítási kötelezettség nélkül felmondani a Megállapodást az adott csatornára vonatkozóan, ha megszűnik az adott ING Irodánál vezetett Számla.
- 4.4 InsideBusiness Payments CEE Local Site-ok
- a Az InsideBusiness Payments CEE Bulgária-t az ING Bank N.V. Szófiai Fióktelepe biztosítja.
- i Az InsideBusiness Payments CEE Bulgária-t az ING Bank N.V. Szófiai Fióktelepe biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Bulgária vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Bulgária jogszabályai vonatkoznak.
- b Az ING Bank N.V. Prágai Fióktelepe által biztosított InsideBusiness Payments CEE Czech Republic
- i Az InsideBusiness Payments CEE Czech Republic-ot az ING Bank N.V. Cseh Köztársasági Fióktelepe biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Czech Republic vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan a Cseh Köztársaság jogszabályai vonatkoznak.
- ii Más megállapodás hiányában az InsideBusiness Payments CEE Czech Republic csatornán keresztül bonyolított pénzforgalmi szolgáltatásokat az ING Vállalati Banki Feltételei szabályozzák.
- iii egy Fizetési Megbízás végrehajtási dátuma nem lehet későbbi, mint a megbízásnak a cseh ING Iroda általi kézhezvételétől számított 90 nap.
- iv Az ING Csatornákra vonatkozó feltételek 6.5. pontja az InsideBusiness Payments CEE Czech Republic csatornára nem vonatkozik.
- c Az InsideBusiness Payments CEE Hungaryt az ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe biztosítja.
- i Az InsideBusiness Payments CEE Hungaryt az ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Hungary vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Magyarország jogszabályai vonatkoznak.

- d Az ING Bank Slaski S.A. által biztosított InsideBusiness CEE Payments Poland
- i Az ING Bank Slaski S.A. által biztosított InsideBusiness Payments CEE Poland Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Poland vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Lengyelország jogszabályai vonatkoznak.
- e Az amszterdami székhelyű ING Bank N.V. Bukaresti Fióktelepe által biztosított InsideBusiness Payments CEE Romania CEE Romania
- i Az InsideBusiness Payments CEE Romania-t az ING Bank N.V. Bukaresti Fióktelepe biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Romania vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Románia jogszabályai vonatkoznak.
- ii Az InsideBusiness Payments CEE Romania vonatkozásában a felek kijelentik, hogy a jelen Feltételek minden rendelkezését saját követelményeikkel és célkitűzéseikkel összhangban elemezték és vitatták meg, és ennél fogva a román polgári törvénykönyv egységes megállapodási formára vonatkozó, valamint normál és különleges rendelkezései nem alkalmazandók. Mindkét félnek jogában áll módosításokat javasolni, és mindkét fél teljes mértékben elfogadja a jelen Feltételek végleges rendelkezéseit a felek közötti sikeres tárgyalások eredményeként.
- f Az ING Bank (EURASIA) JSC által biztosított InsideBusiness Payments CEE Russia
- i Az InsideBusiness Payments CEE Russia-t az ING BANK (EURASIA) JSC biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Russia vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Oroszország jogszabályai vonatkoznak.
- ii Az ING BANK (EURASIA) JSC által időszakonként kiadásra kerülő InsideBusiness Payments CEE Russia Rulebook (a „Russian Rulebook”) egy Szolgáltatási Dokumentum, és az Ügyfél és az ING Bank (EURASIA) JSC közötti, az InsideBusiness Payments CEE Russia-val kapcsolatos viszonyt szabályozza.
- iii A Feltételek 1.1. pontjában a Munkanap fogalom meghatározása helyébe a következő szöveg lép: „Azok a napok, amelyek az oroszországi munkajogi jogszabályok szerint munkanapnak minősülnek, és figyelembe véve az Orosz Államszövetség Kormánya által esetlegesen elvégzett változtatásokat.”
- iv A Feltételek 2.1.c) pontjában az „angol” szó helyébe „orosz” lép.
- v A Feltételek 2.2.b) pontja kiegészül a „módosítani a jelen Feltételeket” szavak után „és a Russian Rulebookot” szavakkal.
- vi A Feltételek 6.4. pontja az „érvényességi időszak 100 év” szavak után a „(vagy 1 év az orosz jog hatálya alá tartozó meghatalmazások esetében)” szavakkal egészül ki.
- vii A Feltételek 6.5. pontja az InsideBusiness Payments CEE Russia csatornára nem vonatkozik.
- viii A Feltételek 14.2.b) pontja helyébe a következő szöveg lép: „A Megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogvitát kizárólag és véglegesen az Orosz Államszövetség Kereskedelmi és Iparkamarája mellett működő Nemzetközi Kereskedelmi Választottbírószág Szabályzata szerint kell rendezni. A választottbírószági eljárás nyelve az orosz.”
- g Az ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky által biztosított InsideBusiness Payments CEE Slovakia (Pozsonyi Fióktelep)
- i Az InsideBusiness Payments CEE Slovakia-t az ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Slovakia vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Szlovákia jogszabályai vonatkoznak.
- ii Az Ügyfél és a szlovák ING Iroda ezennel megállapodik abban, hogy az InsideBusiness Payments CEE Szlovákiára vonatkozó Megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogvitát, követelést és nézeteltérést (ideértve az annak létezésével, érvényességével és felmondásával kapcsolatos ügyeket is) az Ügyfél és a szlovák ING Iroda közötti, a vonatkozó Fiók megnyitását szabályozó Szolgáltatási Dokumentumokban leírt megállapodástól függően a Szlovák Bankszövetség Állandó Döntőbírószága vagy a polgári eljárásrend szerint helyi joghatóságként eljáró, a Szlovák Köztársaság területén működő bíróság elé kell terjeszteni.
- iii Az InsideBusiness Payments CEE Slovakia csatornán keresztül biztosított pénzforgalmi szolgáltatásokra az ING Vállalati Banki Feltételei vonatkoznak.
- iv I-Dentity csomag. Az Ügyfél ezennel kijelenti, hogy elolvasta az „ING I-Dentity feltételek” című dokumentumot (részletes meghatározását lásd a

felhasználói kézikönyvben) és elfogadja azt, valamint hogy tájékoztatott minden Felhasználót ezekről a Feltételekről, amennyiben megrendelte a chipkártyát és az „ING I-Identity” csomagban található chipkártyaolvasót.

- h A JSC ING Bank Ukraine által biztosított InsideBusiness Payments CEE Ukraine
  - i Az InsideBusiness Payments CEE Ukraine-t a JSC ING Bank Ukraine biztosítja. Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Payments CEE Ukraine vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Ukrajna jogszabályai vonatkoznak.
  - ii A Feltételek 1.1 pontjában a Munkanap fogalom meghatározásában szereplő „Európai Központi Bank” szavak helyébe az „Ukrán Nemzeti Bank” szavak lépnek.
  - iii A Feltételek 1.1 pontjában az Elektronikus Aláírás fogalma kiegészül az „az Elektronikus aláírás az ukrán törvényeknek megfelelő elektronikus digitális aláírásnak felel meg” meghatározással.
  - iv A Feltételek 2.1.c) pontjában az „angol” szó helyébe „ukrán” lép.
  - v A Feltételek 12. pontjának kiegészítéseként az Ügyfél kijelenti, hogy megszerezte az érintett adatanyagok hozzájárulását személyes adatainak az ING rendelkezésére bocsátásához.

- 6.1 A jelen 6. pont kizárólag az ING Service for SWIFTNet szolgáltatására vonatkozik. Az Ügyfél használhatja az ING Service for SWIFTNet szolgáltatást, ha ebben megállapodik az ING Belgium SA/NV vállalattal.
- 6.2 Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING amilyen mértékben az lehetséges engedélyezi az ING Service for SWIFTNet ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásokhoz. Ezen túlmenően az ING Service for SWIFTNeten kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízások arra vonatkozó megállapodás esetén az InsideBusiness vagy az InsideBusiness Payments csatornán is engedélyezhetők. Az ING Service for SWIFTNet funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.
- 6.3 Az ING Service for SWIFTNet használatához egy teljes mértékben hatályos és végrehajtott megállapodásra van szükség az Ügyfél és a S.W.I.F.T. SCRL, egy Belgium joga szerint bejegyzett vállalat között, a S.W.I.F.T. SCRL „SWIFTNet” néven ismert szolgáltatásának nyújtása vonatkozásában.
- 6.4 Az ING Service for SWIFTNet eléréséhez és használatához az Ügyfeleknek azokat a hozzáférési és bejelentkezési módokat kell követniük, amelyeket a S.W.I.F.T. SCRL biztosít, vagy más olyan hozzáférést és használatot, amely a kifizetési Szolgáltatási Dokumentumokban szerepel, vagy amelyről az ING vagy a S.W.I.F.T. SCRL tájékoztatja .
- 6.5 Az Ügyfél ezúton kifejezetten elismeri és beleegyezik abba, hogy az ING Service for SWIFTNetben az egyedi Felhasználókat nem lehet beazonosítani, és hogy az ING nem tudja ellenőrizni, hogy egy utasítást egy arra felhatalmazott Felhasználó engedélyezett-e. Ennek következményeként minden, az ING Service for SWIFTNeten keresztül kapott Utasítást úgy értelmeznek majd, hogy azt arra felhatalmazott Felhasználó engedélyezték, és az Ügyfél kifejezetten egyetért azzal, hogy az ING nem vonható felelősségre semmilyen olyan Utasításért sem, amelyet arra nem felhatalmazott személyek tettek. A Felhasználókat kizárólagosan és korlátlan összegben kell utasítások benyújtására felhatalmazottnak tekinteni, és semmilyen, a Felhasználót megjelölő felhatalmazásban szereplő korlátot nem alkalmaznak az ING Service for SWIFTNet esetében. A jelen pont azonban nem vonatkozik azokra az utasításokra, amelyeket a Felhasználók az ING Service for SWIFTNeten belül egy 3SKey tokennel, vagyis egy, az ING által olyan mértékben hitelesített és elfogadott személyes tokennel történő aláírás révén kezdeményeztek, amely lehetővé teszi az ING számára a Felhasználó beazonosítását, és annak meghatározását, hogy az jogosult-e ilyen Utasítások beküldésére.

## 5 InsideBusiness Connect

- 5.1 A jelen 5. pont kizárólag az InsideBusiness Connectre vonatkozik. Az Ügyfél az ING Bank N.V.-vel kötött megállapodás alapján használhatja az InsideBusiness Connect csatornát.
- 5.2 Vonatkozó megállapodás esetén az ING a lehetőségek határain belül engedélyezi az InsideBusiness Connect Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásokhoz. Ezen túlmenően az InsideBusiness Connecten kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízások arra vonatkozó megállapodás esetén az InsideBusiness vagy az InsideBusiness Payments csatornán is engedélyezhetők. Az InsideBusiness Payments Connect csatorna funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.
- 5.3 Az Ügyfél és az ING között az InsideBusiness Connect vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Hollandia jogszabályai vonatkoznak.

## 6 ING Szolgáltatás a SWIFTNet-hez



- 6.6** Az Ügyfélnek kötelessége beazonosítani és nyomon követni, hogy melyik Felhasználó milyen Utasítást kezdeményezett, és a szükséges biztonsági óvintézkedéseket bevezetni annak elkerüléséhez, hogy arra fel nem hatalmazott személyek kezdeményezzenek Utasításokat. Az Ügyfél vállalja, hogy legalább hét (7) évig biztonságosan tárol minden egyes Felhasználó esetében, minden, az ING Service for SWIFTNet elérésével és használatával kapcsolatos adatot, különös tekintettel az egyes Felhasználók által kezdeményezett Utasításokkal kapcsolatos adatokra. Az Ügyfél az ING első felszólítására átadja ezeket az adatokat az ING számára kezelhető formában.
- 6.7** Az ING nem tartozik helytállási kötelezettséggel (i) a S.W.I.F.T. SCRL vagy harmadik fél által nyújtott hozzáférési és aláírási eszközök ellopása, elvesztése, eltulajdonítása vagy illetéktelen használata következményeiért, vagy (ii) az említett felek utasítására történő eljárás mellőzéséért. Minden ezzel kapcsolatos felelősséget az Ügyfél és a S.W.I.F.T. SCRL vagy a vonatkozó harmadik fél közötti megállapodás rendelkezései szabályoznak. A 4.1.i) pont sérelme nélkül az Ügyfél gondoskodik arról, hogy a Felhasználó indokolatlan késlekedés nélkül értesítse a S.W.I.F.T. SCRL-t vagy a vonatkozó harmadik felet, amikor tudomást szerez az adott fél által nyújtott hozzáférési és aláírási eszközök ellopásáról, elvesztéséről, eltulajdonításáról vagy illetéktelen használatáról.
- 6.8** Az ING nem vállal felelősséget a S.W.I.F.T. SCRL reagálásának vagy a reagálás hiányának tulajdonítható Utasítások nem teljesített vagy helytelen továbbításáért vagy végrehajtásáért .
- 6.9** Az Ügyfél és az ING között az ING Service for SWIFTNet vonatkozásában fennálló jogviszonyra (a Megállapodást, a Feltételeket és bármilyen ebből vagy ezzel kapcsolatban felmerülő nem szerződéses kötelezettséget is beleértve) kizárólagosan Belgium jogszabályai vonatkoznak.

## **7 EBICS**

- 7.1** A jelen 7. pont kizárólag az EBICS-re vonatkozik. Az Ügyfél az ING Bank N.V.-vel kötött megállapodás alapján használhatja az EBICS-et.
- 7.2** Arra vonatkozó megállapodás esetén az ING amilyen mértékben az lehetséges engedélyezi az EBICS Ügyfél általi használatát a Feltételek 3.1. pontjában említett szolgáltatásokhoz. Ezen túlmenően az EBICS-en kezdeményezett Csoportos Fizetési Megbízások arra vonatkozó megállapodás esetén az InsideBusiness csatornán is engedélyezhetők. Az EBICS funkcióival és a rajta keresztül nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban az ING-től kérhet további tájékoztatást.

# 2. Melléklet: A mobil- és internetbanki szolgáltatásokra vonatkozó biztonsági szabályok

Az Ügyfél köteles szavatolni, hogy az ING Csatornákra vonatkozó feltételekben (a Feltételek) és a megfelelő Szolgáltatási Dokumentumokban előírt kötelezettségek a Felhasználókra nézve kötelező érvényűek, és a Felhasználók betartják azokat. A Felhasználóknak meg kell tenniük minden lehetséges lépést az Alkalmazás és az ING Csatornák biztonságos használata és az Engedélyezési Eszközök (személyre szabott védelmi elemeinek vagy funkcióinak) biztonságos megőrzése érdekében. A Feltételek jelen melléklete a teljesség igénye nélkül összefoglalja a Felhasználók által betartandó biztonsági szabályokat. Ez a melléklet csak a Felhasználóknak átadandó útmutatóként szolgál az Ügyfél számára, és nem helyettesíti a Feltételekben foglalt rendelkezéseket és védelmi funkciókat. Az ING jogosult előzetes értesítés nélkül, azonnali hatállyal felülvizsgálni az itt ismertetett biztonsági szabályokat.

## A mobil- és internetbanki szolgáltatásokra vonatkozó biztonsági szabályok

Bármely Alkalmazás vagy ING Csatorna (az ING által biztosított biztonságos online banki rendszer és/vagy elektronikus kommunikációs csatorna) ING-vel bonyolított banki ügyletekhez vagy kommunikációhoz történő használatakor Ön felel a kommunikáció és a banki tranzakciók biztonságáért. Ez a jelen Biztonsági szabályok betartását jelenti.

### 1 Tartsa titokban a biztonsági kódjait

A biztonsági kódok jelszavak, PIN-kódok és az „Engedélyezési Eszközök” (az ING szolgáltatásainak elérésére és használatára vagy az ING-nek szóló utasítások kiadására, illetve jóváhagyására szolgáló bármilyen eljárás vagy eszköz) egyéb személyre szabott védelmi elemei vagy funkciói lehetnek.

A biztonsági kódok személyesek: soha ne mutassa meg és ne árulja el őket senki másnak.

Ne írja le és ne mentse fájlba a biztonsági kódjait. Ha mégis emlékeztetőt kell készítenie, fontos, hogy azt csak Ön tudja értelmezni.

Ha a rendszerben lehetőség van saját jelszó, felhasználónév vagy PIN-kód megadására, válasszon nehezen kitalálható azonosítókat. Például ne használjon születésnapokat vagy családtagjai nevét, illetve postai irányítószámokat.

Fontos, hogy a kódok beírásakor senki se lássa, hogy mit ír be a billentyűzeten.

Soha ne adjon meg biztonsági kódokat más személyek kérésére pl. telefonon, e-mailen, SMS-ben, WhatsApp üzenetben vagy személyesen. Az ING személyzete soha nem kéri el az Ön kódjait.

### 2 Ne hagyja, hogy más használja az ön Engedélyezési Eszközét

Engedélyezési Eszköze használata során legyen körültekintő.

Mindig tartsa az Engedélyezési Eszközét biztonságos helyen, és vigyázzon rá, nehogy elveszítse.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy az Engedélyezési Eszköze továbbra is a birtokában van-e.

### 3 Gondoskodjon a banki célokra használt eszközei megfelelő védelméről

A banki célokra használt eszközöknek, például mobiltelefonnak, táblagépnek vagy számítógépnek eredeti operációs rendszerrel kell rendelkeznie, amely folyamatosan frissül a legújabb verzióra.

A használatban lévő szoftvernek mindig frissnek kell lennie. Ha Alkalmazás segítségével fér hozzá egy ING Csatornához, mindenképpen a legfrissebb verziót telepítse abból.

Az ING Csatornához használt számítógépeknek és laptopoknak vírusvédelmi szoftver és tűzfal formájában megvalósuló védelmi rendszerrel kell rendelkeznie. Ne telepítsen illegális szoftvert.

Hozzáférési kód segítségével korlátozza a hozzáférést a mobiltelefonjához, táblagépéhez és számítógépéhez. Gondoskodjon arról, hogy senki más ne használhassa az ING Csatornát vagy az Alkalmazást. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a mobiltelefonját, táblagépét vagy számítógépét, miközben be van jelentkezve az ING Csatornába, vagy meg van nyitva az Alkalmazás. Mindig jelentkezzen ki és zárja le az eszközt, mielőtt felügyelet nélkül hagyja azt, illetve ha befejezte az ING Csatorna vagy az Alkalmazás használatát.

### 4 Rendszeresen ellenőrizze a bankszámláját

Minden egyes alkalommal, ha online vagy nyomtatott kivonatot kap, mielőbb ellenőrizze, hogy nem történtek-e engedélyezetlen tranzakciók. Ha az ING online tranzakciós kimutatást készít önnek, mindenképpen ellenőrizze azt

rendszeresen, legalább hetente egyszer. Ha csak nyomtatott kivonatot kap, legkésőbb a kézhezvételtől számított egy héten belül ellenőrizze azokat.

**5 A váratlan eseményeket haladéktalanul jelentse be az ING-nek, és járjon el az ING utasításai szerint**

Ha azt gyanítja, hogy valamelyik Engedélyezési Eszköz, Alkalmazás vagy ING Csatorna (vagy bármely ezekben foglalt személyre szabott védelmi funkció) biztonsága sérült, azonnal tájékoztasson bennünket telefonon.

Mindenképpen telefonáljon nekünk a következő esetekben: arról van tudomása vagy azt gyanítja, hogy valaki más ismeri vagy használta a biztonsági adatait;

az Alkalmazás vagy valamely ING Csatorna használata során olyan tranzakciókat észlel, amelyeket nem ön vagy más felhatalmazott felhasználó kezdeményezett; az Engedélyezési Eszközét vagy az online banki műveletekhez használt mobiltelefont, táblagépet vagy számítógépet ellopták vagy elveszett.

Akkor is hívjon fel minket, ha más szokatlan jelenséget tapasztal, például ismeretlen bejelentkezési képernyőt észlel.

Ha egy bizonyos intézkedés meghozatalára kérjük, például a további váratlan események megakadályozása érdekében, akkor járjon el az utasításaink szerint.